

УДК 811

Мустафина Д. Н., доктор филологических наук, профессор, Набережночелнинский институт ФГАОУ ВПО «Казанский (Приволжский) федеральный университет».

ФУНКЦИОНАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ РЕГИОНАЛЬНЫХ ЯЗЫКОВ В РОССИЙСКИХ РЕГИОНАХ

Аннотация: В статье рассматриваются проблемы функционального развития региональных языков в российских национальных республиках в контексте имеющейся федеральной и региональной нормативной базы

Ключевые слова: региональный язык, функциональная мощность языка, языковая политика, языковая ситуация

Публикация статьи осуществлена при финансовой поддержке РГНФ и Правительства Республики Татарстан в рамках научного проекта № 15-14-16002

В условиях глобализации, проникающей в концептуальные сферы жизнедеятельности общества, вопросы функционального развития региональных и миноритарных языков требуют гармонизации с исторически сложившимися языковыми явлениями и современными политическими, социально-культурными и языковыми реалиями.

Согласно мнению большинства ученых, федерация появляется там, где, с одной стороны, имеется языковое, культурное и этническое многообразие, с другой – возникает необходимость создания определенного государственного единства.

Языковая политика национальных субъектов Российской Федерации представлена законодательными инициативами 20 национальных республик. Согласно федеральному законодательству, региональная нормативная база должна опираться на федеральную и не противоречить ей. Этот концептуальный принцип лежит в основе языковой политики всех национальных регионов. Регионы РФ, в которых на государственном уровне закреплены поддержка национальных языков, являются титульными или

исконными ареалами проживания этносов-носителей языков и единственными территориями, где эти языки способны получить значительную поддержку, возможность развиваться и полноценно функционировать. Следовательно, основной целью языковой политики каждого региона является разработать комплекс мер, который в рамках федерального законодательства способен реализовать реальную защиту и поддержку национальных языков и извлечь максимум возможностей для сохранения и укрепления позиций титульного языка. Положение русского языка во всех республиках является прочным, на уровне регионального законодательства его государственный статус подтверждается во всех республиках. Статус русского языка как общефедерального государственного языка в полной мере реализуется де-факто.

Основные принципы и направления языковой политики регионов РФ во многом схожи, имеют идентичные цели. Различия в степени реализации языковой политики во многом объясняются индивидуальными количественными и качественными признаками языковой ситуации. В связи с этим языковая политика российских национальных регионов рассматривается в целом.

Основой реализации языковой политики в национальных субъектах РФ стали законы о языках, принятые с начала 90-х годов в большинстве республик.

Таблица 1 [1]

Регион	Нормативная база, дата принятия
Адыгея	Закон о языках, 31 марта 1994 г.
Алтай	Закон о языках, 3 марта 1993 г.
Бурятия	Закон о языках, 10 июня 1992 г.
Башкортостан	Закон о языках, 21 января 1999 г.
Ингушетия	Закон о языках, 25 июля 1996 г.
Калмыкия	Закон о языках, 18 ноября 1999г.*
Коми	Закон о языках, 28 мая 1992 г.

Саха	Закон о языках, 16 октября 1992 г.
Северная Осетия	Конституция, ст. 15, 12 ноября 1994 г.
Тува	Закон о языках, 19 ноября, 2003 г.**
Татарстан	Закон о языках, 8 июля 1992 г.
Хакасия	Закон о языках, 20 октября 1992 г.
Удмуртия	Закон о языках, 27 ноября 2001 г.
Чувашия	Закон о языках, 11 ноября 2003 г.***
Чечня	Закон о языках, апрель 2007 г.
Мордовия	Закон о языках, 24 апреля 1998 г.
Марий Эл	Закон о языках, 26 октября 1995 г.
Кабардино-Балкария	Закон о языках, 28 декабря 1994 г.
Карачаево-Черкесия	Закон о языках, 29 мая 1996 г.
Дагестан	Конституция, ст.11, 10 июля 2003 г.

*первый закон о языках принят в 1991 году;

**первый закон о языках принят в 1990 году (провозглашал один государственный язык – тувинский).

***первый закон о языках принят в 1990 году, утратил силу с принятием нового закона в 2003.

Республика Татарстан – субъект Российской Федерации. Население республики объединяет 140 национальностей. Основную его часть составляют татары (52,9%) и русские (39,5%).

В Российской Федерации ее субъектам предоставлено конституционное право определять государственный статус своих языков. Таким образом, республикам дано право влиять на развитие и процветание языков и определять сферы его функционирования. Документами, регулирующими статус языков в Республике Татарстан, кроме федеральных законов, являются:

– Закон Республики Татарстан «О языках народов Республики Татарстан» (ноябрь 1992 г.)

– Закон Республики Татарстан «О внесении изменений и дополнений в Закон Республики Татарстан «О языках народов Республики Татарстан» (август 2004 г.)

– Государственная программа Республики Татарстан по сохранению, изучению и развитию языков народов Республики Татарстан до 2004 года (июль 1994 г.).

– Государственная программа Республики Татарстан по сохранению, изучению и развитию языков народов Республики Татарстан до 2013 года (июль 2004 г.).

– Государственная программа Республики Татарстан по сохранению, изучению и развитию языков народов Республики Татарстан до 2020 года (сентябрь 2013 г.) [3].

Самым важным аспектом при исследовании результатов языковой политики является определение коммуникативной мощности языков, т. е. объема его функционирования в различных сферах. СМИ, административная и сфера семейно-бытового общения - сферы, позволяющие выявить реальную коммуникативную мощность языков, имеющих статус государственных в российских национальных регионах

Формально титульные и государственные языки национальных республик Российской Федерации имеют достаточно активную коммуникативную мощность, однако ситуация индивидуальна для каждого региона. Следует, тем не менее, заметить, что основная тенденция в сфере образования – изучение языков, но не обучение на них, что наиболее перспективно для функционирования государственных языков в этой концептуальной области, хотя бы в части образовательных учреждений. Наиболее благоприятна ситуация в Республике Татарстан, где имеются национальные школы на всей территории республики с преподаванием всех предметов, кроме языковых, на татарском языке. В некоторых национальных регионах есть несколько (иногда одна) национальных школ с преподаванием большей части предметов на родном языке в начальном, реже в среднем звене. Это преимущественно

дисциплины гуманитарного плана (история, краеведение и т. п.). Основную роль в продвижении языков в образовании берет на себя дошкольное и начальное образование. В остальных звеньях обучение в подавляющем большинстве регионов переходит на русский.

Государственные языки в административной деятельности регионов де-факто не представлены, хотя де-юре большая часть регионов может говорить о включении титульных и государственных языков республик в эту сферу. Правовая возможность обращаться в органы государственной власти и любые общественные организации на государственном языке (нерусском) имеется, законодательство предусматривает ответственность за ущемление прав на получение любых государственных услуг в связи с языковым фактором. Однако на практике почти вся административная работа в регионах ведется на русском языке. Эта сфера особенно трудно поддается языковому реформированию, с одной стороны, в связи с недостаточной терминологической мощностью большинства языков, не позволяющей им полноценно выполнять эту функцию, с другой – неготовностью как населения, так и служащих к официальному использованию нерусских государственных языков в административной сфере. Данный аспект функционирования соофициальных языков актуален не только для Российской Федерации. Эта проблема занимает особое место и в других, в частности европейских, государствах с федеративным устройством. В наиболее активных в области поддержки региональных языков странах этот вопрос решается на государственном уровне не только принятием соответствующих нормативных документов, но и организацией мероприятий для реализации языковых прав в административной сфере де-факто. В первую очередь это меры по обучению государственных служащих за счет государства. Языковые курсы данного плана активно практикуются в Каталонии, Стране Басков и некоторых других автономиях Испании. В этих же регионах существуют значительные преимущества для государственных служащих, владеющих региональным языком при приеме на работу или продвижении по службе. Ситуация в этих

регионах усложняется тем, что большинство государственных служащих делегируется из центральных органов власти в регионы и местом работы может оказаться любая автономия, причем оно может довольно часто меняться. В то время как в Российской Федерации это можно сказать лишь о самых высших государственных постах и большинство работников этой сферы – местное население, что облегчает для них изучение государственного языка, являющегося таковым на территории их постоянного проживания [2].

Что касается средств массовой информации, то большинство регионов характеризуется критическим уровнем присутствия национальных языков на телевидении, радио и в прессе. Большая часть печатной и электронной продукции русскоязычна. На телевидении соофициальные языки используются преимущественно в коротких выпусках новостей, дублированных на национальный язык с русского. Более того, следует отметить, что наметившиеся сдвиги в этой области к началу 2000-х годов имеют тенденцию к регрессу в связи с коммерциализацией СМИ, проблем рейтингов и т. п.

Во всех республиках государственное телевидение и радио являются составляющей центральных российских каналов (ВГТРК) и вещают на их частотах определенные часы. В этих регионах национальные языки представлены в основном в ежедневных кратких новостных выпусках. В большинстве из них все же присутствует определенный, но незначительный объем других программ на титульных языках. В Карачаево-Черкесии государственная телерадиокомпания имеет отдельные редакции для всех 4 соофициальных языков как в отделе телевидения, так и радио. Среди республик, в которых кроме региональных представительств центральных каналов, существует собственное национальное телевидение, являются – Татарстан (ТНВ), Башкортостан (БСТ – спутниковое телевидение), Чечня (ГТРК «Грозный» - спутниковое телевидение), Саха (НБК «Саха»), Удмуртия (телеканал «Моя Удмуртия» на частотах 5-го канала), Коми (телеканал «Юрган» на частотах ТВЦ). В некоторых республиках функционируют

негосударственные телеканалы, которые в эфире используют преимущественно русский язык.

Государственное радио в регионах также вещает с частот центральных радиокompаний. Национальные радиостанции имеются почти во всех регионах, большая часть из них музыкальные.

Наиболее значительно титульный государственный язык в СМИ представлен в Республике Татарстан, где функционирует не только государственный республиканский канал «Новый век» (часть вещания на русском), но и реализуется вещание на татарском языке на частотах других центральных каналов. Это же можно сказать и о радио, которое не ограничивается лишь музыкальными программами [1].

Таким образом, соофициальные языки российских регионов с малозначительной разницей в объеме телевещания представлены в большинстве российских регионов и объем этого вещания преимущественно формальный. На радио преобладают развлекательный и музыкальный жанры, количество оригинальных национальных радиoproграмм незначительно.

Печатная пресса на региональных языках есть практически во всех регионах, хотя ее объем несопоставим с русскоязычными изданиями в республиках. Некоторые из изданий двуязычны. Пресса на титульных языках наиболее популярна в сельской местности, где выходит ее значительный объем. Особого внимания заслуживает тот факт, что в Дагестане, кроме изданий на русском, выходят газеты на всех остальных 13 государственных языках. По одной газете на агульском, рутульском, цахурском, чеченском, азербайджанском, горно-еврейском (татском) и ногайском языках, 2 газеты – на табасаранском, 3 – на лакском, по 6– на даргинском и лезгинском, 5 – на кумыкском. Больше всего изданий на аварском языке – 17 [1].

Таким образом, коммуникативная мощь государственных языков национальных республик Российской Федерации, формально имея положительные аспекты, тем не менее, характеризуется регрессивными

чертами и снижением динамики развития. Такое положение, вероятно, нельзя назвать перспективным для национальных языков.

В совокупности показателей по демографической мощности государственных языков, дополнительных компонентов, соотношений численности этносов, их распространения за пределами аборигенных ареалов, актуальной коммуникативной мощности и других показателей в целом наблюдается устойчивая тенденция к незначительному спаду активности языковых процессов за последние 5 лет, которым предшествовал 10-летний период относительно положительного развития. В большей части регионов количество учащихся изучающих соофициальные языки или обучающихся на них, устойчиво снижается, представительство в СМИ уменьшается (как снижением объема вещания и других видов СМИ, так и возрастающим коммерческим ТВ и радио на русском). Выделяемые республиками бюджетные средства на поддержку языков, национального образования и других мер по защите соофициальных языков на современном этапе способны лишь помочь сохранить имеющийся потенциал, однако в условиях глобальной экономической нестабильности существует риск сокращения и этих расходов, а значит, и потери наработанных результатов.

Несмотря на значительные расхождения в показателях, языковая ситуация во всех изученных регионах характеризуется рисками снижения функциональной мощности языков. Интенсивность этих процессов имеет различную степень в тех или иных регионах. Основной причиной является сокращение присутствия национальных языков в образовании, практическое исключение их из административно-деловой сферы и недостаточная пропаганда престижа языков посредством их функционирования в СМИ. В большинстве республик почти не ведется работа по стандартизации языков, терминотворчеству, языковому строительству. Начавшаяся в начале 1990-х, эта работа на современном этапе свернута либо носит декларативный характер, в то время как функциональная подготовленность и развитость языка – одно из

основных условий его перспективности в качестве полноценного инструмента для всех видов коммуникации.

Литература

1. <http://www.gov.ru/main/regions/regioni-44.html> - официальный сайт регионов РФ.
2. http://www.coe.int/t/dg4/education/minlang/Report/default_en.asp#top – официальный сайт Совета Европы по Европейской Хартии региональных языков или языков меньшинств.
3. <http://tatarstan.ru/> - официальный портал РТ.

Mustafina D. N. PhD, professor, Naberezhnye Chelny Institute of Kazan (Volga region) Federal University

FUNCTIONAL POSITION OF REGIONAL LANGUAGES IN RUSSIAN NATIONAL REGIONS

Annotation: The paper considers the problems of functional development of regional languages in Russian national regions in the context of present federal and regional legislative systems

Key words: regional language, functional power of language, language policy, language situation